

Επίσημη Εφημερίδα L 374

της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

49ο έτος
27 Δεκεμβρίου 2006

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- ★ Οδηγία 2006/93/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 12ης Δεκεμβρίου 2006, για τη ρύθμιση της χρησιμοποίησης των αεροπλάνων που υπάγονται στο παράρτημα 16 της σύμβασης για τη διεθνή πολιτική αεροπορία, τόμος 1, δεύτερο μέρος, κεφάλαιο 3, δεύτερη έκδοση (1988) (Κωδικοποιημένη έκδοση) ⁽¹⁾ 1
- ★ Οδηγία 2006/94/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 12ης Δεκεμβρίου 2006, σχετικά με τη θέσπιση κοινών κανόνων για ορισμένες οδηγίες μεταφοράς εμπορευμάτων (Κωδικοποιημένη έκδοση) ⁽¹⁾ 5
- ★ Οδηγία 2006/95/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 12ης Δεκεμβρίου 2006, περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών των αναφερομένων στο ηλεκτρολογικό υλικό που προορίζεται να χρησιμοποιηθεί εντός ορισμένων ορίων τάσεως (Κωδικοποιημένη έκδοση) ⁽¹⁾ 10

⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΟΔΗΓΙΑ 2006/93/ΕΚ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 12ης Δεκεμβρίου 2006

για τη ρύθμιση της χρησιμοποίησης των αεροπλάνων που υπάγονται στο παράρτημα 16 της σύμβασης για τη διεθνή πολιτική αεροπορία, τόμος 1, δεύτερο μέρος, κεφάλαιο 3, δεύτερη έκδοση (1988)

(Κωδικοποιημένη έκδοση)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη Συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 80, παράγραφος 2,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής⁽¹⁾,

αφού ζήτησαν τη γνώμη της Επιτροπής Περιφερειών,

αποφασίζοντας σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 251 της Συνθήκης⁽²⁾,

Εκτιμώντας τα εξής:

- (1) Η οδηγία 92/14/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 2ας Μαρτίου 1992, για τον περιορισμό της χρησιμοποίησης των αεροπλάνων που υπάγονται στο παράρτημα 16 της σύμβασης για τη διεθνή πολιτική αεροπορία, τόμος 1, δεύτερο μέρος, κεφάλαιο 2, δεύτερη έκδοση (1988)⁽³⁾ έχει επανειλημμένα τροποποιηθεί ουσιαστικά⁽⁴⁾. Είναι, ως εκ τούτου, σκόπιμη, για λόγους σαφήνειας και ορθολογισμού, η κωδικοποίηση της εν λόγω οδηγίας.
- (2) Η εφαρμογή των προδιαγραφών για τις εκπομπές θορύβου των αεριωθούμενων υποηχητικών πολιτικών αεροπλάνων έχει σημαντικές επιπτώσεις στην προσφορά υπηρεσιών αεροπορικών μεταφορών, ιδιαίτερα στις περιπτώσεις που οι προδιαγραφές αυτές περιορίζουν τη διάρκεια ενεργούς ζωής των αεροπλάνων, τα οποία χρησιμοποιούν οι αεροπορικές εταιρείες.

- (3) Η οδηγία 89/629/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 4ης Δεκεμβρίου 1989, για τον περιορισμό του θορύβου που προκαλείται από τα υποηχητικά αεριωθούμενα πολιτικά αεροπλάνα⁽⁵⁾ περιορίζει την εγγραφή, στα νηολόγια των κρατών μελών, μόνον των αεροπλάνων που ανταποκρίνονται στα πρότυπα που ορίζονται στο παράρτημα 16 της σύμβασης για τη διεθνή πολιτική αεροπορία, τόμος 1, δεύτερο μέρος, κεφάλαιο 2, δεύτερη έκδοση (1988). Η οδηγία αυτή ορίζει ότι ο περιορισμός της εγγραφής των αεροπλάνων αυτών είναι απλώς ένα πρώτο στάδιο.
- (4) Λόγω του προβλήματος της αυξανόμενης συμφόρησης στα αεροδρόμια της Κοινότητας, είναι σημαντικό να χρησιμοποιούνται κατά τον καλύτερο τρόπο οι υφιστάμενες εγκαταστάσεις. Αυτό θα μπορέσει να επιτευχθεί μόνον εφόσον χρησιμοποιούνται αεροπλάνα οικολογικά αποδεκτά.
- (5) Το έργο που επιτέλεσε η Επιτροπή σε συνεργασία με άλλους διεθνείς φορείς κατέδειξε ότι οποιοσδήποτε κανόνας μη εγγραφής στα νηολόγια, προκειμένου να είναι επωφελής για τον περιβάλλον, πρέπει να ακολουθείται από μέτρα για τον περιορισμό της χρησιμοποίησης αεροπλάνων που δεν ανταποκρίνονται στα πρότυπα του κεφαλαίου 3 του παραρτήματος 16.
- (6) Για τον σκοπό αυτό, θα πρέπει να θεσπισθούν κοινοί κανόνες σε εύλογες προθεσμίες, έτσι ώστε να διασφαλιστεί μια εναρμονισμένη προσέγγιση σε όλη την Κοινότητα, συμπληρώνοντας τις υφιστάμενες διατάξεις. Αυτό είναι ιδιαίτερα σημαντικό εάν ληφθεί υπόψη η τρέχουσα τάση για προοδευτική απελευθέρωση της εναέριας κυκλοφορίας στην Ευρώπη.
- (7) Ο θόρυβος από τα αεροπλάνα θα πρέπει να μειωθεί, λαμβάνοντας υπόψη τους περιβαλλοντικούς παράγοντες, τις τεχνικές δυνατότητες και τις οικονομικές επιπτώσεις.

⁽¹⁾ ΕΕ C 108, 30.4.2004, σ. 55.⁽²⁾ Γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 10ης Φεβρουαρίου 2004 (ΕΕ C 97 E, 22.4.2004, σ. 67) και απόφαση του Συμβουλίου της 14ης Νοεμβρίου 2006.⁽³⁾ ΕΕ L 76, 23.3.1992, σ. 21. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 991/2001 της Επιτροπής (ΕΕ L 138, 22.5.2001, σ. 12).⁽⁴⁾ Βλέπε παράρτημα Ι, μέρος Α.⁽⁸⁾ Είναι σκόπιμη η ρύθμιση της χρησιμοποίησης αεριωθούμενων υποηχητικών πολιτικών αεροπλάνων εγγεγραμμένων στα νηολόγια των κρατών μελών στα αεροπλάνα που πληρούν τις προδιαγραφές του κεφαλαίου 3 του παραρτήματος 16.⁽⁵⁾ ΕΕ L 363, 13.12.1989, σ. 27.

- (9) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να καθορίσουν κανόνες κυρώσεων που επιβάλλονται για παραβάσεις της εθνικής νομοθεσίας που υιοθετήθηκε σύμφωνα με αυτήν την οδηγία. Οι κυρώσεις θα πρέπει να είναι αποτελεσματικές, αναλογικές και αποτρεπτικές.
- (10) Η παρούσα οδηγία δεν θίγει τις υποχρεώσεις των κρατών μελών όσον αφορά τις προθεσμίες μεταφοράς στο εθνικό δίκαιο των οδηγιών που περιέχονται στο παράρτημα I, μέρος Β

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

1. Σκοπός της παρούσας οδηγίας είναι να ρυθμισθεί η χρησιμοποίηση αεριωθούμενων υποχηητικών πολιτικών αεροπλάνων, όπως ορίζονται στο άρθρο 2.

2. Η παρούσα οδηγία εφαρμόζεται σε αεροπλάνα των οποίων η μέγιστη μάζα κατά την απογείωση είναι 34 000 Kg και άνω, ή των οποίων η μέγιστη εγκεκριμένη εσωτερική διαρρύθμιση, για το συγκεκριμένο τύπο αεροπλάνου περιλαμβάνει πλέον των 19 θέσεων επιβατών, εξαιρουμένων των θέσεων που προορίζονται αποκλειστικά για το πλήρωμα.

Άρθρο 2

1. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι όλα τα πολιτικά υποχηητικά αεριωθούμενα αεροπλάνα, τα οποία χρησιμοποιούνται στα αεροδρόμια που βρίσκονται εντός της επικρατείας τους, πληρούν τις προδιαγραφές που ορίζονται στο παράρτημα 16 της σύμβασης για τη διεθνή πολιτική αεροπορία, τόμος 1, δεύτερο μέρος, κεφάλαιο 3, δεύτερη έκδοση (1988).

2. Το έδαφος που αναφέρεται στην παράγραφο 1 δεν περιλαμβάνει τα υπερπόντια διαμερίσματα που αναφέρονται στο άρθρο 299, παράγραφος 2 της Συνθήκης.

Άρθρο 3

1. Τα κράτη μέλη μπορούν να χορηγούν παρεκκλίσεις από το άρθρο 2 για αεροπλάνα ιστορικού ενδιαφέροντος.

2. Κάθε κράτος μέλος που χορηγεί παρεκκλίσεις από την παράγραφο 1 ενημερώνει σχετικά τις αρμόδιες αρχές των άλλων κρατών μελών και την Επιτροπή και αιτιολογεί την απόφαση αυτή.

3. Κάθε κράτος μέλος αναγνωρίζει τις παρεκκλίσεις που χορηγήθηκαν από άλλα κράτη μέλη για τα αεροπλάνα που είναι εγγεγραμμένα στα νηολόγια αυτών των κρατών μελών.

4. Σε μεμονωμένες περιπτώσεις, τα κράτη μέλη μπορούν να επιτρέπουν την προσωρινή χρησιμοποίηση στα αεροδρόμια που βρίσκονται εντός της επικρατείας τους αεροπλάνων τα οποία δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν δυνάμει άλλων διατάξεων της παρούσας οδηγίας. Η παρέκκλιση αυτή περιορίζεται στα:

- α) αεροπλάνα των οποίων η χρησιμοποίηση είναι τόσο ασυνήθης που δεν θα ήταν εύλογη η μη χορήγηση προσωρινής παρέκκλισης·
- β) αεροπλάνα που πραγματοποιούν, για σκοπούς μετατροπής, επιδιόρθωσης ή συντήρησης, μη εμπορικές πτήσεις.

Άρθρο 4

Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή το κείμενο των διατάξεων εσωτερικού δικαίου που θεσπίζουν στον τομέα που διέπεται από την παρούσα οδηγία.

Άρθρο 5

Τα κράτη μέλη καθορίζουν κανόνες κυρώσεων για τις παραβάσεις των εθνικών διατάξεων που θεσπίζονται σύμφωνα με την παρούσα οδηγία και λαμβάνουν όλα τα αναγκαία μέτρα ώστε να εξασφαλίσουν ότι εφαρμόζονται οι κανόνες αυτοί. Οι προβλεπόμενες κυρώσεις πρέπει να είναι αποτελεσματικές, αναλογικές και αποτρεπτικές. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν τις σχετικές διατάξεις στην Επιτροπή και της κοινοποιούν χωρίς καθυστέρηση τυχόν μεταγενέστερες τροποποιήσεις που τις επηρεάζουν.

Άρθρο 6

1. Η οδηγία 92/14/ΕΟΚ καταργείται με την παρούσα οδηγία, με την επιφύλαξη των υποχρεώσεων των κρατών μελών όσον αφορά τις προθεσμίες μεταφοράς στο εθνικό δίκαιο των οδηγιών που περιέχονται στο παράρτημα I, μέρος Β.

2. Οι αναφορές στην καταργούμενη οδηγία θεωρούνται ότι γίνονται στην παρούσα οδηγία και διαβάζονται σύμφωνα με τον πίνακα αντιστοιχίας που εμφανίζεται στο παράρτημα II.

Άρθρο 7

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Άρθρο 8

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Στρασβούργο, 12ης Δεκεμβρίου 2006.

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο
Ο Πρόεδρος
J. BORRELL FONTELLES

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
M. PEKKARINEN

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Μέρος Α

Καταργούμενη οδηγία και οι διαδοχικές τροποποιήσεις της

Οδηγία 92/14/ΕΟΚ του Συμβουλίου	(ΕΕ L 76, 23.3.1992, σ. 21)
Οδηγία 98/20/ΕΚ του Συμβουλίου	(ΕΕ L 107, 7.4.1998, σ. 4)
Οδηγία 1999/28/ΕΚ της Επιτροπής	(ΕΕ L 118, 6.5.1999, σ. 53)
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 991/2001 της Επιτροπής	(ΕΕ L 138, 22.5.2001, σ. 12)

Μέρος Β

Κατάλογος προθεσμιών μεταφοράς στο εθνικό δίκαιο

(που αναφέρονται στο άρθρο 6)

Οδηγία	Λήξη προθεσμίας μεταφοράς
92/14/ΕΟΚ	1η Ιουλίου 1992
98/20/ΕΚ	1η Μαρτίου 1999
1999/28/ΕΚ	1η Σεπτεμβρίου 1999

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

ΠΙΝΑΚΑΣ ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΙΑΣ

Οδηγία 92/14/ΕΟΚ	Παρούσα οδηγία
Άρθρο 1, παράγραφοι 1 και 2	Άρθρο 1, παράγραφοι 1 και 2
Άρθρο 1, παράγραφος 3	—
Άρθρο 2, παράγραφος 1	—
Άρθρο 2, παράγραφος 2	Άρθρο 2, παράγραφος 1
Άρθρο 2, παράγραφος 3	Άρθρο 2, παράγραφος 2
Άρθρο 2, παράγραφος 4	—
Άρθρα 3 και 4	—
Άρθρο 5, παράγραφος 1	—
Άρθρο 5, παράγραφος 2	Άρθρο 3, παράγραφος 1
Άρθρα 6 και 7	—
Άρθρο 8	Άρθρο 3, παράγραφος 4
Άρθρο 9, παράγραφος 1	Άρθρο 3, παράγραφος 2
Άρθρο 9, παράγραφος 2	Άρθρο 3, παράγραφος 3
Άρθρα 9α και 9β	—
Άρθρο 10, παράγραφος 1	—
Άρθρο 10, παράγραφος 2	Άρθρο 4
—	Άρθρο 5 ⁽¹⁾
—	Άρθρο 6
—	Άρθρο 7
Άρθρο 11	Άρθρο 8
Παράρτημα	—
—	Παράρτημα Ι
—	Παράρτημα ΙΙ

⁽¹⁾ Άρθρο 2 της οδηγίας 98/20/ΕΚ του Συμβουλίου.

ΟΔΗΓΙΑ 2006/94/ΕΚ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 12ης Δεκεμβρίου 2006

σχετικά με τη θέσπιση κοινών κανόνων για ορισμένες οδηγίες μεταφοράς εμπορευμάτων

(Κωδικοποιημένη έκδοση)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη Συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 71, παράγραφος 1,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής ⁽¹⁾,

αφού ζήτησαν τη γνώμη της Επιτροπής των Περιφερειών,

αποφασίζοντας σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 251 της Συνθήκης ⁽²⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η πρώτη οδηγία του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 1962, περί θεσπίσεως ορισμένων κοινών κανόνων για τις διεθνείς μεταφορές (οδικές μεταφορές εμπορευμάτων για λογαριασμό τρίτων) ⁽³⁾ έχει επανειλημμένα τροποποιηθεί ουσιαστικά ⁽⁴⁾. Είναι, ως εκ τούτου, σκόπιμη, για λόγους σαφήνειας και ορθολογισμού, η κωδικοποίηση της εν λόγω οδηγίας.
- (2) Μία κοινή πολιτική μεταφορών περιλαμβάνει, μεταξύ άλλων, τη θέσπιση κοινών κανόνων για τις διεθνείς οδικές μεταφορές εμπορευμάτων που εκτελούνται από ή προς την επικράτεια κράτους μέλους ή διέρχονται από την επικράτεια ενός ή περισσότερων κρατών μελών. Οι κανόνες αυτοί πρέπει να θεσπισθούν έτσι ώστε να συμβάλλουν στην ομαλή λειτουργία της εσωτερικής αγοράς μεταφορών.
- (3) Είναι αναγκαίο να εξασφαλισθεί προοδευτική επέκταση των διεθνών οδικών μεταφορών εμπορευμάτων, λαμβανομένων υπόψη των απαιτήσεων εκ της αναπτύξεως των συναλλαγών και του εμπορίου στο εσωτερικό της Κοινότητας.

⁽¹⁾ ΕΕ C 241, 28.9.2004, σ. 19.⁽²⁾ Γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 21ης Απριλίου 2004 (ΕΕ C 104 E, 30.4.2004, σ. 545) και απόφαση του Συμβουλίου της 14ης Νοεμβρίου 2006.⁽³⁾ ΕΕ L 70, 6.8.1962, σ. 2005/62. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 881/92 (ΕΕ L 95, 9.4.1992, σ. 1).⁽⁴⁾ Βλέπε παράρτημα II, μέρος Α.

(4) Ορισμένες μεταφορές εξαιρούνται οιοδήποτε καθεστώτος ποσοτώσεων και αδειών μεταφοράς. Στα πλαίσια της οργάνωσης της αγοράς που θεσπίζεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 881/92 του Συμβουλίου, της 26ης Μαρτίου 1992, σχετικά με την πρόσβαση στην αγορά των οδικών εμπορευματικών μεταφορών μέσα στην Κοινότητα, οι οποίες έχουν ως σημείο αναχώρησης ή προορισμού το έδαφος κράτους μέλους ή διέρχονται από το έδαφος ενός ή περισσότερων κρατών μελών ⁽⁵⁾, θα πρέπει να διατηρηθεί, για ορισμένες από αυτές τις μεταφορές, λόγω του ιδιαίτερου χαρακτήρα τους, καθεστώς εξαίρεσης από το καθεστώς κοινοτικής άδειας και από κάθε άλλη άδεια μεταφοράς.

(5) Η παρούσα οδηγία δεν θα πρέπει να διγεί τις υποχρεώσεις των κρατών μελών όσον αφορά τις προθεσμίες ενσωμάτωσης στο εθνικό δίκαιο και εφαρμογής των οδηγιών που εμφανίζονται στο παράρτημα II, μέρος Β,

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

1. Τα κράτη μέλη ελευθερώνουν, υπό τους όρους της παραγράφου 2, τις αναφερόμενες στο παράρτημα I διεθνείς οδικές εμπορευματικές μεταφορές που εκτελούνται για λογαριασμό τρίτων ή για ίδιο λογαριασμό, εφόσον εκτελούνται προς ή από το έδαφός τους ή διέρχονται υπό καθεστώς διαμετακόμισης από αυτό.

2. Οι μεταφορές και οι μετακινήσεις με κενά οχήματα σε σχέση με αυτές τις μεταφορές που προβλέπονται στο παράρτημα I ελευθερώνονται από κάθε καθεστώς κοινοτικής άδειας καθώς και από κάθε άδεια μεταφοράς.

Άρθρο 2

Η παρούσα οδηγία δεν τροποποιεί τις προϋποθέσεις από τις οποίες κάθε κράτος μέλος εξαρτά τη χορήγηση στους υπηκόους του της άδειας για την άσκηση των δραστηριοτήτων που αναφέρονται στην παρούσα οδηγία.

Άρθρο 3

Η πρώτη οδηγία του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 1962, σχετικά με τη θέσπιση κοινών κανόνων για ορισμένες οδικές μεταφορές εμπορευμάτων, καταργείται με την παρούσα οδηγία, με την επιφύλαξη των υποχρεώσεων των κρατών μελών όσον αφορά τις προθεσμίες ενσωμάτωσης στο εθνικό δίκαιο και εφαρμογής των οδηγιών που εμφανίζονται στο παράρτημα II, μέρος Β.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 95, 9.4.1992, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την Πράξη Προσχώρησης του 2003.

Οι αναφορές στην καταργούμενη οδηγία λογίζονται ως αναφορές στην παρούσα οδηγία και διαβάζονται σύμφωνα με τον πίνακα αντιστοιχίας που εμφανίζεται στο παράρτημα ΙΙΙ.

Άρθρο 4

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την εικοστή μέρα μετά τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Άρθρο 5

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Στρασβούργο, 12ης Δεκεμβρίου 2006.

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

Ο Πρόεδρος

J. BORRELL FONTELLES

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

M. PEKKARINEN

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Μεταφορές που ελευθερώνονται από κάθε καθεστώς κοινοτικής αδείας καθώς και από κάθε άδεια μεταφοράς

1. Οι ταχυδρομικές μεταφορές που εκτελούνται στο πλαίσιο καθεστώτος δημόσιας υπηρεσίας.
2. Οι μεταφορές οχημάτων που έχουν υποστεί ζημία ή βλάβη.
3. Οι εμπορευματικές μεταφορές με αυτοκίνητο του οποίου το συνολικό επιτρεπόμενο μεικτό βάρος, συμπεριλαμβανομένων των ρυμουλκούμενων, δεν υπερβαίνει τους 6 τόνους ή του οποίου το επιτρεπόμενο ωφέλιμο φορτίο, συμπεριλαμβανομένων των ρυμουλκούμενων, δεν υπερβαίνει τους 3,5 τόνους.
4. Η μεταφορά εμπορευμάτων με αυτοκίνητο όχημα εφόσον πληρούνται οι ακόλουθες προϋποθέσεις:
 - α) τα μεταφερόμενα εμπορεύματα πρέπει να ανήκουν στην επιχείρηση ή να έχουν πωληθεί, αγορασθεί, μισθωθεί ή εκμισθωθεί, παραχθεί, εξορυχθεί, μεταποιηθεί ή επισκευασθεί από αυτήν·
 - β) η μεταφορά πρέπει να εξυπηρετεί την προσκόμιση των εμπορευμάτων προς την επιχείρηση, την αποστολή τους από αυτήν, ή τη μετακίνησή τους, είτε εντός της επιχείρησης είτε για λογαριασμό της εκτός αυτής·
 - γ) τα αυτοκίνητα οχήματα που χρησιμοποιούνται για τη μεταφορά αυτή πρέπει να οδηγούνται από το προσωπικό της επιχείρησης·
 - δ) τα οχήματα που μεταφέρουν τα εμπορεύματα πρέπει να ανήκουν στην επιχείρηση ή να έχουν αγορασθεί από αυτήν επί πιστώσει ή να έχουν μισθωθεί εφόσον, στην τελευταία αυτή περίπτωση, πληρούν τους όρους που προβλέπει η οδηγία 2006/1/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Ιανουαρίου 2006, για τη χρησιμοποίηση μισθωμένων οχημάτων χωρίς οδηγό στις οδικές εμπορευματικές μεταφορές ⁽¹⁾.
Η διάταξη αυτή δεν ισχύει όταν χρησιμοποιείται εφεδρικό όχημα κατά τη διάρκεια σύντομης βλάβης του οχήματος που χρησιμοποιείται κανονικά·
 - ε) η μεταφορά πρέπει να αποτελεί απλώς επικουρική δραστηριότητα στα πλαίσια του συνόλου των δραστηριοτήτων της επιχείρησης.
5. Οι μεταφορές φαρμάκων, ιατρικών συσκευών και ιατρικού εξοπλισμού καθώς και άλλων αναγκαίων αντικειμένων σε περίπτωση βοήθειών έκτακτης ανάγκης, ιδίως, κατόπιν φυσικών καταστροφών.

⁽¹⁾ ΕΕ L 33, 4.2.2006, σ. 82.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΜΕΡΟΣ Α

Καταργούμενη οδηγία με τις διαδοχικές τροποποιήσεις της

Πρώτη οδηγία του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 1962, περί θεσπίσεως ορισμένων κοινών κανόνων για τις διεθνείς μεταφορές (οδικές μεταφορές εμπορευμάτων για λογαριασμό τρίτων)	
(ΕΕ 70, 6.8.1962, σ. 2005/62)	
Οδηγία 72/426/ΕΟΚ του Συμβουλίου	
(ΕΕ L 291, 28.12.1972, σ. 155)	
Οδηγία 74/149/ΕΟΚ του Συμβουλίου	
(ΕΕ L 84, 28.3.1974, σ. 8)	
Οδηγία 77/158/ΕΟΚ του Συμβουλίου	
(ΕΕ L 48, 19.2.1977, σ. 30)	
Οδηγία 78/175/ΕΟΚ του Συμβουλίου	
(ΕΕ L 54, 25.2.1978, σ. 18)	
Οδηγία 80/49/ΕΟΚ του Συμβουλίου	
(ΕΕ L 18, 24.1.1980, σ. 23)	
Οδηγία 82/50/ΕΟΚ του Συμβουλίου	
(ΕΕ L 27, 4.2.1982, σ. 22)	
Οδηγία 83/572/ΕΟΚ του Συμβουλίου	μόνον το άρθρο 2
(ΕΕ L 332, 28.11.1983, σ. 33)	
Οδηγία 84/647/ΕΟΚ του Συμβουλίου	μόνον το άρθρο 6
(ΕΕ L 335, 22.12.1984, σ. 72)	
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 881/92 του Συμβουλίου	μόνον το άρθρο 13
(ΕΕ L 95, 9.4.1992, σ. 1)	

ΜΕΡΟΣ Β

Κατάλογος προθεσμιών ενσωμάτωσης στο εθνικό δίκαιο και εφαρμογής (που αναφέρονται στο άρθρο 3)

Οδηγία	Λήξη προθεσμίας ενσωμάτωσης	Ημερομηνία εφαρμογής
Πρώτη οδηγία του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 1962, περί θεσπίσεως ορισμένων κοινών κανόνων για τις διεθνείς μεταφορές (οδικές μεταφορές εμπορευμάτων για λογαριασμό τρίτων)	31 Δεκεμβρίου 1962	
72/426/ΕΟΚ	—	
74/149/ΕΟΚ	—	1η Ιουλίου 1974
77/158/ΕΟΚ	1η Ιουλίου 1977	
78/175/ΕΟΚ	1η Ιουλίου 1978	
80/49/ΕΟΚ	—	1η Ιουλίου 1980
82/50/ΕΟΚ	1η Ιανουαρίου 1983	
83/572/ΕΟΚ	1η Ιανουαρίου 1984	
84/647/ΕΟΚ	30 Ιουνίου 1986	

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

ΠΙΝΑΚΑΣ ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΙΑΣ

Πρώτη οδηγία του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 1962, σχετικά με τη θέσπιση κοινών κανόνων για ορισμένες οδικές μεταφορές εμπορευμάτων	Παρούσα οδηγία
Άρθρο 1	Άρθρο 1
Άρθρο 2	—
Άρθρο 3	Άρθρο 2
—	Άρθρο 3
—	Άρθρο 4
Άρθρο 4	Άρθρο 5
Παράρτημα	Παράρτημα Ι
—	Παράρτημα ΙΙ
—	Παράρτημα ΙΙΙ

ΟΔΗΓΙΑ 2006/95/ΕΚ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 12ης Δεκεμβρίου 2006

περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών των αναφερομένων στο ηλεκτρολογικό υλικό που προορίζεται να χρησιμοποιηθεί εντός ορισμένων ορίων τάσεως

(Κωδικοποιημένη έκδοση)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη Συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 95,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής ⁽¹⁾,αποφασίζοντας σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 251 της Συνθήκης ⁽²⁾,

Εκτιμώντας τα εξής:

- (1) Η οδηγία 73/23/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 19ης Φεβρουαρίου 1973, περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών των αναφερομένων στο ηλεκτρολογικό υλικό που προορίζεται να χρησιμοποιηθεί εντός ορισμένων ορίων τάσεως ⁽³⁾, έχει τροποποιηθεί ουσιαστικά ⁽⁴⁾. Είναι, ως εκ τούτου, σκόπιμη, για λόγους σαφήνειας και ορθολογισμού, η κωδικοποίηση της εν λόγω οδηγίας.
- (2) Οι ισχύουσες στα κράτη μέλη διατάξεις περί ασφαλείας κατά τη χρησιμοποίηση του ηλεκτρολογικού υλικού, που προορίζεται για ορισμένα όρια τάσεως, ενδέχεται να διαφέρουν, πράγμα που έχει ως αποτέλεσμα να παρεμποδίζει τις συναλλαγές.
- (3) Σε ορισμένα κράτη μέλη και για ορισμένα ηλεκτρολογικά υλικά, η νομοθεσία περί ασφαλείας προσλαμβάνει τη μορφή προληπτικών και κατασταλτικών μέτρων, μέσω διατάξεων αναγκαστικού χαρακτήρα.
- (4) Σε άλλα κράτη μέλη, για να επιτευχθεί ο ίδιος σκοπός, η νομοθεσία περί ασφαλείας παραπέμπει σε τεχνικά πρότυπα επεξεργασμένα από Οργανισμούς Τυποποίησης. Το σύστημα τούτο παρουσιάζει το πλεονέκτημα ταχείας προσαρμογής στην τεχνική πρόοδο, χωρίς εξ αυτού να παραμελούνται οι απαιτήσεις της ασφαλείας.

(5) Ορισμένα κράτη μέλη προβαίνουν σ' ενέργειες διοικητικής φύσεως για την έγκριση των εν λόγω προτύπων. Η έγκριση αυτή ουδόλως επηρεάζει το τεχνικό περιεχόμενο των προτύπων, ούτε περιορίζει τους όρους χρήσεώς τους. Η έγκριση αυτού του είδους δεν δύναται να τροποποιήσει τα αποτελέσματα που συνεπάγεται, από κοινοτικής απόψεως, ένα εναρμονισμένο και δημοσιευμένο πρότυπο.

(6) Εντός της Κοινότητας, η ελεύθερη διακίνηση του ηλεκτρολογικού υλικού θα πρέπει να γίνεται εφόσον το υλικό αυτό ανταποκρίνεται σε ορισμένες απαιτήσεις περί ασφαλείας, αναγνωρισμένες σ' όλα τα κράτη μέλη. Με την επιφύλαξη οιασδήποτε άλλης μορφής απόδειξης, η απόδειξη της τηρήσεως των απαιτήσεων αυτών δύναται να καθορισθεί με παραπομπή σε εναρμονισμένα πρότυπα, που τις ενσωματώνουν. Τα εναρμονισμένα αυτά πρότυπα θα πρέπει να καθιερωθούν με κοινή συμφωνία από οργανισμούς, που θα γνωστοποιηθούν από κάθε κράτος μέλος στα άλλα κράτη μέλη και την Επιτροπή και θα πρέπει να αποτελέσουν αντικείμενο μεγάλης δημοσιότητας. Η εναρμόνιση αυτή θα πρέπει να επιτρέπει την εξάλειψη των δυσχερειών που προκύπτουν στις συναλλαγές από τις διαφορές μεταξύ των εθνικών προτύπων.

(7) Με την επιφύλαξη οιασδήποτε άλλης μορφής απόδειξης, η προσαρμογή του ηλεκτρολογικού υλικού στα εναρμονισμένα αυτά πρότυπα δύναται να θεωρηθεί ως δεδομένη από το γεγονός της επισήμανσης ή της έκδοσης από τους αρμόδιους οργανισμούς σημάτων ή πιστοποιητικών ή, ελλείψει αυτών, από τη δήλωση πιστότητας του κατασκευαστή. Τα κράτη μέλη θα πρέπει, για να διευκολύνουν την εξάλειψη των εμποδίων στις συναλλαγές, να αναγνωρίζουν τα εν λόγω σήματα ή πιστοποιητικά ή την ως άνω δήλωση ως αποδεικτικά στοιχεία. Για τον σκοπό αυτό, τα εν λόγω σήματα ή πιστοποιητικά θα πρέπει να αποτελέσουν αντικείμενο δημοσίευσης, ιδίως δημοσίευσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

(8) Ως μεταβατικό μέτρο, η ελεύθερη κυκλοφορία ηλεκτρολογικού υλικού, για το οποίο δεν υπάρχουν μέχρι στιγμής εναρμονισμένα πρότυπα, δύναται να εξασφαλισθεί με εφαρμογή προτύπων ή διατάξεων περί ασφαλείας που επεξεργάστηκαν ήδη άλλοι διεθνείς οργανισμοί ή οργανισμοί, που καθορίζουν εναρμονισμένα πρότυπα.

(9) Είναι δυνατόν ηλεκτρολογικό υλικό να τεθεί σε ελεύθερη κυκλοφορία χωρίς να ανταποκρίνεται στις περί ασφαλείας απαιτήσεις και, ως εκ τούτου, είναι σκόπιμο να θεσπισθούν κατάλληλες διατάξεις για τον περιορισμό του εν λόγω κινδύνου.

⁽¹⁾ ΕΕ C 10, 14.1.2004, σ. 6.

⁽²⁾ Γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 21ης Οκτωβρίου 2003 (ΕΕ C 82 E, 1.4.2004, σ. 68) και απόφαση του Συμβουλίου της 14ης Νοεμβρίου 2006.

⁽³⁾ ΕΕ L 77, 26.3.1973, σ. 29. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία 93/68/ΕΟΚ (ΕΕ L 220, 30.8.1993, σ. 1).

⁽⁴⁾ Βλέπε παράρτημα V, μέρος Α.

- (10) Η απόφαση 93/465/ΕΟΚ του Συμβουλίου ⁽¹⁾ καθορίζει τις ενότητες που αφορούν τις διάφορες φάσεις των διαδικασιών εκτίμησης της πιστότητας οι οποίες προορίζονται να χρησιμοποιηθούν στις οδηγίες τεχνικής εναρμόνισης.
- (11) Η επιλογή των διαδικασιών δεν θα πρέπει να οδηγήσει σε πτώση του επιπέδου ασφαλείας του ηλεκτρολογικού υλικού που έχει ήδη θεσπισθεί στο σύνολο της Κοινότητας.
- (12) Η παρούσα οδηγία δεν θα πρέπει να θίγει τις υποχρεώσεις των κρατών μελών όσον αφορά στις προθεσμίες μεταφοράς στο εθνικό δίκαιο και εφαρμογής των οδηγιών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα V, μέρος Β,

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας, ως «ηλεκτρολογικό υλικό» νοείται κάθε υλικό προοριζόμενο να χρησιμοποιηθεί σε ονομαστική τάση περιλαμβανόμενη μεταξύ 50 και 1 000 V για το εναλλασσόμενο ρεύμα και μεταξύ 75 και 1 500 V για το συνεχές ρεύμα, εξαιρέσει των υλικών και των φαινομένων τα οποία περιλαμβάνονται στο παράρτημα II.

Άρθρο 2

1. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν όλα τα κατάλληλα μέτρα, ώστε το ηλεκτρολογικό υλικό να δύναται να διατεθεί στην αγορά μόνον εάν, εφόσον έχει κατασκευασθεί σύμφωνα με την ορθή μηχανολογική πρακτική για θέματα ασφαλείας που ισχύει εντός της Κοινότητας, δεν θέτει σε κίνδυνο, την ασφάλεια των προσώπων, των κατοικιδίων ζώων και της ιδιοκτησίας, όταν εγκαθίσταται και συντηρείται ορθά και χρησιμοποιείται σύμφωνα με τον προορισμό του.

2. Το παράρτημα I παραθέτει τα κυριότερα στοιχεία των στόχων ασφαλείας της παραγράφου 1.

Άρθρο 3

Τα κράτη μέλη λαμβάνουν όλα τα κατάλληλα μέτρα ώστε να μην παρεμποδίζεται, για λόγους ασφαλείας, η ελεύθερη κυκλοφορία του ηλεκτρολογικού υλικού εντός της Κοινότητας, εάν η φύση του υλικού αυτού συνάδει με τις διατάξεις του άρθρου 2, εφόσον πληρούνται οι προϋποθέσεις των άρθρων 5, 6, 7 ή 8.

Άρθρο 4

Όσον αφορά το ηλεκτρολογικό υλικό, τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε οι επιχειρήσεις διανομής ηλεκτρισμού να μην εξαρτούν τη σύνδεση στο δίκτυο και την ηλεκτροδότηση των καταναλωτών, από απαιτήσεις περί ασφαλείας αυστηρότερες από τις απαιτήσεις του άρθρου 2.

Άρθρο 5

Τα κράτη μέλη λαμβάνουν όλα τα κατάλληλα μέτρα ώστε οι αρμόδιες διοικητικές αρχές τους να θεωρούν, για τη διάθεση στην αγορά, του άρθρου 2 ή την ελεύθερη κυκλοφορία, του άρθρου 3, ως ανταποκρινόμενο στις διατάξεις του άρθρου 2, ιδίως το

⁽¹⁾ Απόφαση 93/465/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 22ας Ιουλίου 1993, για τις ενότητες που αφορούν τις διάφορες φάσεις των διαδικασιών αξιολόγησης της πιστότητας και τους κανόνες επίθεσης και χρήσης της σήμανσης πιστότητας «CE» που προορίζονται να χρησιμοποιηθούν στις οδηγίες τεχνικής εναρμόνισης (ΕΕ L 220, 30.8.1993, σ. 23).

ηλεκτρολογικό υλικό, που είναι σύμφωνο με τις διατάξεις περί ασφαλείας των εναρμονισμένων προτύπων.

Τα πρότυπα θεωρούνται εναρμονισμένα ευθύς ως καθιερωθούν με κοινή συμφωνία από τους γνωστοποιηθέντες από τα κράτη μέλη οργανισμούς σύμφωνα με το άρθρο 11, πρώτη παράγραφος, στοιχείο (α), και δημοσιευθούν σύμφωνα με τις εθνικές διαδικασίες. Τα πρότυπα αυτά προσαρμόζονται αναλόγως προς την τεχνολογική πρόοδο και την εξέλιξη των κανόνων ασφαλείας.

Οι κατάλογοι των εναρμονιζομένων προτύπων και των σχετικών πηγών τους δημοσιεύονται, προς ενημέρωση, στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Άρθρο 6

1. Εφόσον τα εναρμονισμένα κατά την έννοια του άρθρου 5 πρότυπα δεν έχουν εισέτι καταρτισθεί και δημοσιευθεί, τα κράτη μέλη λαμβάνουν όλα τα κατάλληλα μέτρα, ώστε οι αρμόδιες διοικητικές αρχές τους να θεωρούν, εν όψει της διάθεσης στην αγορά του άρθρου 2 ή της ελεύθερης κυκλοφορίας, του άρθρου 3, ως επίσης ανταποκρινόμενο προς τις διατάξεις του άρθρου 2, το ηλεκτρολογικό υλικό, που συνάδει με τις διατάξεις περί ασφαλείας της Διεθνούς Επιτροπής Κανονισμών Εγκρίσεως Ηλεκτρολογικού Εξοπλισμού (CEE) ή της Διεθνούς Ηλεκτροτεχνικής Επιτροπής (IEC), ως προς τις οποίες έχει περατωθεί η διαδικασία δημοσίευσης των άρθρων 2 και 3.

2. Οι διατάξεις περί ασφαλείας της παραγράφου 1 κοινοποιούνται στα κράτη μέλη από την Επιτροπή από της ενάρξεως της ισχύος της παρούσας οδηγίας και, στη συνέχεια, από της δημοσίευσής τους. Η Επιτροπή, κατόπιν διαβουλεύσεως με τα κράτη μέλη, υποδεικνύει τις διατάξεις και ιδίως τις παραλλαγές των οποίων συνιστά τη δημοσίευση.

3. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή, εντός προθεσμίας τριών μηνών, τις τυχόν αντιρρήσεις τους ως προς τις διατάξεις που έχουν κοινοποιηθεί κατά τον τρόπο αυτό, επισημαίνοντας τους λόγους ασφαλείας, οι οποίοι αντιτίθενται στην αποδοχή της μιας ή της άλλης σχετικής διατάξεως.

Οι διατάξεις περί ασφαλείας, ως προς τις οποίες δεν έχει διατυπωθεί αντίρρηση, δημοσιεύονται, προς ενημέρωση, στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Άρθρο 7

Εφόσον δεν υπάρχουν εισέτι εναρμονισμένα πρότυπα κατά την έννοια του άρθρου 5 ή διατάξεις περί ασφαλείας δημοσιευθείσες σύμφωνα με το άρθρο 6, τα κράτη μέλη λαμβάνουν όλα τα κατάλληλα μέτρα, ώστε οι αρμόδιες διοικητικές αρχές τους να θεωρούν, εν όψει της διάθεσής στην αγορά του άρθρου 2 ή της ελεύθερης κυκλοφορίας του άρθρου 3, ως εξ ίσου ανταποκρινόμενο προς τις διατάξεις του άρθρου 2, το ηλεκτρολογικό υλικό που έχει κατασκευασθεί σύμφωνα με τις διατάξεις περί ασφαλείας των προτύπων, που εφαρμόζονται εντός του κράτους μέλους της κατασκευής, εάν εξασφαλίζει επίπεδο ασφαλείας αντίστοιχο με το απαιτούμενο στο δικό τους έδαφος.

Άρθρο 8

1. Πριν από τη διάθεσή του στην αγορά, το ηλεκτρολογικό υλικό πρέπει να φέρει την προβλεπόμενη στο άρθρο 10 σήμανση «CE» που υποδηλώνει την πιστότητά του προς το σύνολο των διατάξεων της παρούσας οδηγίας, συμπεριλαμβανομένης της διαδικασίας για την εκτίμηση της πιστότητας του παρατηρήματος IV.

2. Σε περίπτωση αμφισβήτησης, ο κατασκευαστής ή ο εισαγωγέας δύναται να υποβάλει έκθεση, συντεταγμένη από έναν εκ των γνωστοποιηθέντων οργανισμών σύμφωνα με το άρθρο 11, πρώτη παράγραφος, στοιχείο (β), σχετικά με τη συμμόρφωση του ηλεκτρολογικού υλικού προς τις διατάξεις του άρθρου 2.

3. Όταν το ηλεκτρολογικό υλικό καλύπτεται από άλλες οδηγίες οι οποίες αφορούν άλλα θέματα και προβλέπουν σήμανση «CE», η σήμανση αυτή υποδηλώνει την πιστότητα του εν λόγω υλικού προς τις διατάξεις των οδηγιών αυτών.

Εάν, ωστόσο, μία ή περισσότερες από τις οδηγίες αυτές επιτρέπουν στον κατασκευαστή να επιλέξει, στη διάρκεια μεταβατικής περιόδου, το σύστημα που θα εφαρμόζει, η σήμανση «CE» υποδηλώνει την πιστότητα μόνο προς τις διατάξεις των οδηγιών που εφαρμόζει ο κατασκευαστής. Στην περίπτωση αυτή, τα στοιχεία των εν λόγω οδηγιών, όπως έχουν δημοσιευθεί στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, πρέπει να αναγράφονται στα έγγραφα, φύλλα ή οδηγίες που απαιτούνται από τις συγκεκριμένες οδηγίες και συνοδεύουν το ηλεκτρολογικό αυτό υλικό.

Άρθρο 9

1. Εάν, για λόγους ασφαλείας, ένα κράτος μέλος απαγορεύει τη διάθεση στην αγορά οποιουδήποτε ηλεκτρολογικού υλικού ή δημιουργεί εμπόδια στην ελεύθερη κυκλοφορία του, ενημερώνει αμέσως περί αυτού τα λοιπά ενδιαφερόμενα κράτη μέλη και την Επιτροπή, αιτιολογώντας επαρκώς την απόφασή του και διασαφηνίζοντας ιδίως:

(α) εάν η μη συμμόρφωση προς το άρθρο 2 οφείλεται σε ελλείψεις των εναρμονισμένων προτύπων, του άρθρου 5, των διατάξεων του άρθρου 6 ή των προτύπων του άρθρου 7·

(β) εάν η μη συμμόρφωση προς το άρθρο 2 οφείλεται στην κακή εφαρμογή των εν λόγω προτύπων ή δημοσιεύσεων ή στη μη τήρηση των κανόνων, του άρθρου αυτού.

2. Εάν άλλα κράτη μέλη διατυπώνουν αντιρρήσεις εναντίον της αποφάσεως της παραγράφου 1, η Επιτροπή προβαίνει αμέσως σε διαβούλευση με τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη.

3. Εντός προθεσμίας τριών μηνών από την ημερομηνία της ενημέρωσης που προβλέπεται στη παράγραφο 1, εάν δεν κατέστη δυνατό να επιτευχθεί συμφωνία, η Επιτροπή λαμβάνει τη γνώμη ενός εκ των οργανισμών που έχουν γνωστοποιηθεί σύμφωνα με το άρθρο 11, πρώτη παράγραφος, στοιχείο (β), ο οποίος έχει την έδρα του εκτός του εδάφους των ενδιαφερομένων κρατών μελών και ο οποίος δεν έχει παρέμβει στην διαδικασία του άρθρου 8. Η γνώμη αυτή προσδιορίζει κατά πόσον δεν τηρήθηκαν οι διατάξεις του άρθρου 2.

4. Η Επιτροπή ανακοινώνει τη γνώμη του οργανισμού της παραγράφου 3 σ' όλα τα κράτη μέλη, τα οποία δύνανται, εντός προθεσμίας ενός μηνός, να της γνωστοποιήσουν τις παρατηρήσεις τους. Η Επιτροπή λαμβάνει συγχρόνως γνώση των παρατηρήσεων των ενδιαφερομένων μερών των σχετικών με τη γνώμη αυτή.

5. Αφού λάβει γνώση των παρατηρήσεων αυτών, η Επιτροπή διατυπώνει, ενδεχομένως, τις κατάλληλες συστάσεις ή τη γνώμη της.

Άρθρο 10

1. Η αναφερόμενη στο παράρτημα III σήμανση «CE» τίθεται από τον κατασκευαστή ή τον εγκατεστημένο στην Κοινότητα εκπρόσωπό του επί του ηλεκτρολογικού υλικού ή, αν αυτό δεν είναι εφικτό, επί της συσκευασίας του, των οδηγιών χρήσεως ή του δελτίου εγγυήσεως, κατά τρόπο ευδιάκριτο, ευανάγνωστο και ανεξίτηλο.

2. Απαγορεύεται η επίθεση σε ηλεκτρολογικό υλικό σήμανσεων που θα μπορούσαν να παραπλανήσουν τους τρίτους ως προς τη σημασία και τη γραφική απεικόνιση της σήμανσης «CE». Οποιαδήποτε άλλη σήμανση επιτρέπεται να τίθεται σε ηλεκτρολογικό υλικό, ή στη συσκευασία του, στις οδηγίες χρήσεως ή στα δελτία εγγυήσεως, υπό τον όρο ότι δεν καθιστά λιγότερο ευδιάκριτη και ευανάγνωστη τη σήμανση «CE».

3. Με την επιφύλαξη άρθρου 9:

(α) κάθε αντικανονική επίθεση της σήμανσης «CE» που διαπιστώνεται από κράτος μέλος συνεπάγεται την υποχρέωση για τον κατασκευαστή ή τον εγκατεστημένο στην Κοινότητα εκπρόσωπό του να μεριμνήσει για την πιστότητα του σχετικού προϊόντος προς τις προδιαγραφές για τη σήμανση «CE» και την παύση της παράβασης υπό τους όρους που επιβάλλει το εν λόγω κράτος μέλος·

(β) αν το προϊόν εξακολουθεί να μην είναι σύμφωνο προς τις σχετικές προδιαγραφές, το κράτος μέλος λαμβάνει όλα τα ενδεδειγμένα μέτρα ώστε να περιορισθεί ή να απαγορευθεί η διάθεση στην αγορά του συγκεκριμένου προϊόντος ή να εξασφαλισθεί η απόσυρσή του από την αγορά, σύμφωνα με το άρθρο 9.

Άρθρο 11

Κάθε κράτος μέλος ανακοινώνει στα λοιπά κράτη μέλη και την Επιτροπή:

(α) τον κατάλογο των οργανισμών του άρθρου 5, δεύτερη παράγραφος·

(β) τον κατάλογο των οργανισμών, που συντάσσουν έκθεση σύμφωνα με το άρθρο 8, παράγραφος 2, ή γνωμοδοτούν σύμφωνα με το άρθρο 9·

(γ) τα στοιχεία της δημοσίευσης, του άρθρου 5, δεύτερη παράγραφος.

Κάθε κράτος μέλος ανακοινώνει στα άλλα κράτη μέλη και την Επιτροπή κάθε τροποποίηση των ως άνω στοιχείων.

Άρθρο 12

Η παρούσα οδηγία δεν εφαρμόζεται, στο ηλεκτρολογικό υλικό που προορίζεται για την εξαγωγή σε τρίτες χώρες.

Άρθρο 13

Τα κράτη μέλη γνωστοποιούν στην Επιτροπή το κείμενο των ουσιαστικών διατάξεων εσωτερικού δικαίου που θεσπίζουν στον τομέα που διέπεται από την παρούσα οδηγία.

Άρθρο 14

Η οδηγία 73/23/ΕΟΚ, καταργείται με την παρούσα οδηγία, με την επιφύλαξη των υποχρεώσεων των κρατών μελών όσον αφορά στις προθεσμίες ενσωμάτωσης στο εθνικό δίκαιο και εφαρμογής των οδηγιών του παραρτήματος V, μέρος Β.

Οι αναφορές στην καταργούμενη οδηγία θεωρούνται ότι γίνονται στην παρούσα οδηγία και θα πρέπει να διαβάζονται σύμφωνα με τον πίνακα αντιστοιχίας του παραρτήματος VI.

Άρθρο 15

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Άρθρο 16

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Έγινε στο Στρασβούργο, στις 12 Δεκεμβρίου 2006.

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

Ο Πρόεδρος

J. BORRELL FONTELLES

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

M. PEKKARINEN

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Κυρια στοιχεία των στοχών ασφαλείας σχετικά με το ηλεκτρολογικό υλικό που προορίζεται να χρησιμοποιηθεί εντός ορισμένων οριών τάσεως

1. Γενικοί όροι

- (α) Τα βασικά χαρακτηριστικά, η γνώση και η τήρηση των οποίων διασφαλίζουν τη σύμφωνη με τον προορισμό χρήση και την ακίνδυνη λειτουργία, αναγράφονται επί του ηλεκτρολογικού υλικού ή, εάν αυτό δεν είναι δυνατό, επί σημειώσεως η οποία το συνοδεύει.
- (β) Το βιομηχανικό ή το εμπορικό σήμα θα πρέπει να τοποθετείται εμφανώς επί του ηλεκτρολογικού υλικού ή, εάν αυτό δεν είναι δυνατό, επί της συσκευασίας.
- (γ) Το ηλεκτρολογικό υλικό, καθώς και τα συστατικά στοιχεία του, θα πρέπει να είναι κατασκευασμένα έτσι ώστε να δύνανται να συναρμολογηθούν και να συνδεθούν κατά τρόπο ασφαλή και αποτελεσματικό.
- (δ) Το ηλεκτρολογικό υλικό θα πρέπει να έχει σχεδιασθεί και κατασκευασθεί κατά τρόπο ώστε η προστασία εναντίον των κινδύνων, οι οποίοι αριθμούνται στα σημεία 2 και 3 του παρόντος παραρτήματος, να διασφαλίζεται υπό την επιφύλαξη της σύμφωνης προς τον προορισμό του χρήσεως και της ορθής συντηρήσεως.

2. Προστασία εναντίον των κινδύνων οι οποίοι δύνανται να προέλθουν εκ του ηλεκτρολογικού υλικού

Μέτρα τεχνικής φύσεως θα πρέπει να θεσπισθούν σύμφωνα με το σημείο 1 ώστε να:

- (α) προστατεύονται οι άνθρωποι και τα κατοικίδια ζώα κατά τρόπο αποτελεσματικό εναντίον των κινδύνων τραυματισμού ή άλλων βλαβών, που θα ήταν δυνατόν να προξενηθούν από άμεσες ή έμμεσες επαφές·
- (β) μην δημιουργούνται θερμοκρασίες, τόξα ή ακτινοβολίες που θα προκαλούσαν οποιοδήποτε κίνδυνο·
- (γ) προστατεύονται επαρκώς οι άνθρωποι, τα κατοικίδια ζώα και η ιδιοκτησία εναντίον των κινδύνων μη ηλεκτρικής φύσεως, που προέρχονται από το ηλεκτρολογικό υλικό και προκύπτουν από την εμπειρία·
- (δ) προσαρμοσθεί η μόνωση προς τις προβλέψιμες συνθήκες.

3. Προστασία εναντίον των κινδύνων που μπορούν να προξενηθούν από εξωτερικές επιδράσεις επί του ηλεκτρολογικού υλικού

Προβλέπονται μέτρα τεχνικής φύσεως σύμφωνα με το σημείο 1 ώστε:

- (α) το ηλεκτρολογικό υλικό να ανταποκρίνεται προς τις προβλεπόμενες μηχανικές απαιτήσεις κατά τρόπο ώστε οι άνθρωποι, τα κατοικίδια ζώα και η ιδιοκτησία να μην εκτίθενται σε κίνδυνο·
 - (β) το ηλεκτρολογικό υλικό να αντέχει στις μη μηχανικές επιδράσεις εντός των προβλεπομένων συνθηκών περιβάλλοντος, κατά τρόπο ώστε οι άνθρωποι, τα κατοικίδια ζώα και η ιδιοκτησία να μην εκτίθενται σε κίνδυνο·
 - (γ) το ηλεκτρολογικό υλικό να μην εκθέτει σε κίνδυνο τους ανθρώπους, τα κατοικίδια ζώα και την ιδιοκτησία εντός των προβλέψιμων συνθηκών υπερφορτίσεως.
-

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Υλικά και φαινόμενα μη συμπεριλαμβανόμενα στο πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας

Ηλεκτρολογικό υλικό προοριζόμενο να χρησιμοποιηθεί εντός εκρηκτικής ατμόσφαιρας·

Υλικό ηλεκτροραδιολογίας και ηλεκτρισμού για ιατρική χρήση·

Ηλεκτρολογικά μέρη ανελκυστήρων και ανυψωτικών μηχανημάτων·

Μετρητές ηλεκτρικού ρεύματος·

Ρευματολήπτες (υποδοχές και βύσματα) για οικιακή χρήση·

Συστήματα ελέγχου ηλεκτρικών περιφράξεων·

Ραδιοηλεκτρικά παράσιτα·

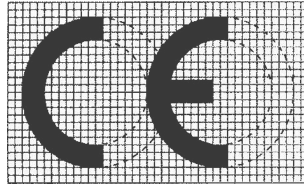
Ειδικό ηλεκτρολογικό υλικό, προοριζόμενο να χρησιμοποιηθεί εντός πλοίων ή αεροπλάνων ή σιδηροδρόμων, ανταποκρινόμενο προς τις διατάξεις ασφαλείας που έχουν εκδοθεί από διεθνείς οργανισμούς στους οποίους συμμετέχουν τα κράτη μέλη.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

σήμανση πιστότητας «CE» και Δήλωση Πιστότητας CE

Α. Σήμανση πιστότητας «CE»

Η σήμανση πιστότητας «CE» αποτελείται από το ακρωνύμιο «CE» με την ακόλουθη γραφική απεικόνιση:



- Σε περίπτωση σμίκρυνσης ή μεγέθυνσης της σήμανσης, πρέπει να διατηρούνται οι αναλογίες που προκύπτουν από την παραπάνω βαθμολογημένη γραφική απεικόνιση.
- Τα διάφορα στοιχεία της σήμανσης «CE» πρέπει να έχουν την ίδια ή σχεδόν την ίδια κατακόρυφη διάσταση, που δεν μπορεί να είναι μικρότερη από 5 mm.

Β. Δήλωση πιστότητας CE

Η δήλωση πιστότητας CE πρέπει να περιλαμβάνει τα ακόλουθα στοιχεία:

- επωνυμία και διεύθυνση του κατασκευαστή ή του εγκατεστημένου στην Κοινότητα εκπροσώπου του,
 - περιγραφή του ηλεκτρολογικού υλικού,
 - παραπομπή σε εναρμονισμένα πρότυπα,
 - κατά περίπτωση, παραπομπή στις προδιαγραφές προς τις οποίες δηλώνεται η πιστότητα,
 - ταυτότητα του υπογράφοντος που έχει εξουσιοδοτηθεί να δεσμεύει τον κατασκευαστή ή τον εγκατεστημένο στην Κοινότητα εκπρόσωπό του,
 - τα δύο τελευταία ψηφία του έτους επίθεσης της σήμανσης «CE».
-

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΣ ΕΛΕΓΧΟΣ ΤΗΣ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗΣ

1. Εσωτερικός έλεγχος της κατασκευής είναι η διαδικασία με την οποία ο κατασκευαστής, ή ο εγκατεστημένος στην Κοινότητα εκπρόσωπός του, ο οποίος τηρεί τις υποχρεώσεις της παραγράφου 2, διασφαλίζει και δηλώνει ότι το ηλεκτρολογικό υλικό ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις της παρούσας οδηγίας που ισχύουν γι' αυτό. Ο κατασκευαστής ή ο εγκατεστημένος στην Κοινότητα εκπρόσωπος του θέτει τη σήμανση «CE» σε κάθε προϊόν και συντάσσει έγγραφη δήλωση πιστότητας.
2. Ο κατασκευαστής συντάσσει τον τεχνικό φάκελο που περιγράφεται στην παράγραφο 3 και διατηρεί, ο ίδιος ή ο εγκατεστημένος στην Κοινότητα εκπρόσωπος του, τον φάκελο αυτόν στο έδαφος της Κοινότητας στη διάθεση των αρμόδιων εθνικών αρχών για σκοπούς επιθεώρησης επί χρονικό διάστημα τουλάχιστον δέκα ετών από την τελευταία ημερομηνία κατασκευής του προϊόντος.

Όταν ούτε ο κατασκευαστής ούτε ο εκπρόσωπός του είναι εγκατεστημένοι στην Κοινότητα, η υποχρέωση αυτή βαρύνει τον υπεύθυνο για τη διάθεση του ηλεκτρολογικού υλικού στην κοινοτική αγορά.
3. Ο τεχνικός φάκελος πρέπει να επιτρέπει την εκτίμηση της πιστότητας του ηλεκτρολογικού υλικού προς τις απαιτήσεις της παρούσας οδηγίας. Πρέπει να καλύπτει, στον βαθμό που αυτό απαιτείται για την εκτίμηση, τον σχεδιασμό, την κατασκευή και τη λειτουργία του ηλεκτρολογικού υλικού. Ο φάκελος αυτός περιέχει:
 - γενική περιγραφή του ηλεκτρολογικού υλικού,
 - σχέδια αρχικής σύλληψης και κατασκευής, καθώς και διαγράμματα συστατικών μερών, υποσυγκροτημάτων, κυκλωμάτων, κ.λπ.,
 - τις περιγραφές και εξηγήσεις που είναι αναγκαίες για την κατανόηση των προαναφερόμενων σχεδίων και διαγραμμάτων και της λειτουργίας του προϊόντος,
 - κατάλογο των προτύπων που εφαρμόζονται πλήρως ή εν μέρει, καθώς και περιγραφές των λύσεων που υιοθετούνται για την κάλυψη των απαιτήσεων ασφάλειας της παρούσας οδηγίας, όταν δεν εφαρμόζονται τα πρότυπα,
 - τα αποτελέσματα των υπολογισμών σχεδιασμού, των διενεργηθέντων ελέγχων, κλπ.,
 - τις εκθέσεις δοκιμών.
4. Μαζί με τον τεχνικό φάκελο, ο κατασκευαστής ή ο εκπρόσωπός του φυλάσσει αντίγραφο της δήλωσης πιστότητας.
5. Ο κατασκευαστής λαμβάνει όλα τα απαραίτητα μέτρα ώστε η διαδικασία κατασκευής να εξασφαλίζει την πιστότητα των κατασκευαζόμενων προϊόντων προς τον τεχνικό φάκελο που αναφέρεται στην παράγραφο 2 και προς τις απαιτήσεις της παρούσας οδηγίας που ισχύουν γι' αυτά.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

Μέρος Α

Καταργούμενη οδηγία με την τροποποίησή της

Οδηγία 73/23/ΕΟΚ του Συμβουλίου	(ΕΕ L 77, 26.3.1973, σ. 29)
Οδηγία 93/68/ΕΟΚ του Συμβουλίου μόνον το άρθρο 1, σημείο 12 και το άρθρο 13	(ΕΕ L 220, 30.8.1993, σ. 1)

Μέρος Β

Κατάλογος προθεσμιών μεταφοράς στο εθνικό δίκαιο και εφαρμογής

(που αναφέρονται στο άρθρο 14)

Οδηγία	Λήξη προθεσμίας μεταφοράς στο εθνικό δίκαιο	Ημερομηνία εφαρμογής
73/23/ΕΟΚ	21 Αυγούστου 1974 ⁽¹⁾	—
93/68/ΕΟΚ	1η Ιουλίου 1994	1η Ιανουαρίου 1995 ⁽²⁾

⁽¹⁾ Στην περίπτωση της Δανίας, η προθεσμία είχε παραταθεί κατά πέντε έτη, ήτοι έως την 21η Φεβρουαρίου 1978. Βλ. άρθρο 13, παράγραφος 1, της οδηγίας 73/23/ΕΟΚ.

⁽²⁾ Μέχρι την 1η Ιανουαρίου 1997, τα κράτη μέλη επέτρεπαν τη διάθεση στην αγορά και τη λειτουργία των προϊόντων που ήταν σύμφωνα με το καθεστώς σήμανσης που ίσχυε πριν από την 1η Ιανουαρίου 1995. Βλέπε άρθρο 14, παράγραφος 2, της οδηγίας 93/68/ΕΟΚ.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI

Πίνακας αντιστοιχίας

Οδηγία 73/23/ΕΟΚ	Παρούσα οδηγία
Άρθρα 1 έως 7	Άρθρα 1 έως 7
Άρθρο 8, παράγραφος 1	Άρθρο 8, παράγραφος 1
Άρθρο 8, παράγραφος 2	Άρθρο 8, παράγραφος 2
Άρθρο 8, παράγραφος 3, στοιχείο (α)	Άρθρο 8, παράγραφος 3, πρώτο εδάφιο
Άρθρο 8, παράγραφος 3, στοιχείο (β)	Άρθρο 8, παράγραφος 3, δεύτερο εδάφιο
Άρθρο 9, παράγραφος 1, πρώτη περίπτωση	Άρθρο 9, παράγραφος 1, στοιχείο (α)
Άρθρο 9, παράγραφος 1, δεύτερη περίπτωση	Άρθρο 9, παράγραφος 1, στοιχείο (β)
Άρθρο 9, παράγραφοι 2 έως 5	Άρθρο 9, παράγραφοι 2 έως 5
Άρθρο 10	Άρθρο 10
Άρθρο 11, πρώτη περίπτωση	Άρθρο 11, στοιχείο (α)
Άρθρο 11, δεύτερη περίπτωση	Άρθρο 11, στοιχείο (β)
Άρθρο 11, τρίτη περίπτωση	Άρθρο 11, στοιχείο (γ)
Άρθρο 12	Άρθρο 12
Άρθρο 13, παράγραφος 1	—
Άρθρο 13 παράγραφος 2	Άρθρο 13
—	Άρθρο 14
—	Άρθρο 15
Άρθρο 14	Άρθρο 16
Παραρτήματα I έως IV	Παραρτήματα I έως IV
—	Παράρτημα V
—	Παράρτημα VI